



**NORTH ATLANTIC TREATY ORGANISATION**  
**ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD**  
HEADQUARTERS, SUPREME ALLIED COMMANDER TRANSFORMATION  
7857 BLANDY ROAD, SUITE 100  
NORFOLK, VIRGINIA 23551-2490  
NEWS RELEASE 013-13



## **ACT da' il benvenuto al nuovo DSACT**

Norfolk, Virginia, USA, 4 settembre 2013. Questa mattina si è svolta la cerimonia di avvicendamento alla carica di Vice Comandante del Comando Alleato Trasformazione (*Allied Command Transformation, ACT*) tra il Generale dell'esercito polacco Mieczysław Bieniek, uscente, e il Generale dell'aeronautica italiana Mirco Zuliani, subentrante.

La cerimonia è stata presieduta dal Comandante di ACT, il Generale dell'aeronautica francese Jean-Paul Paloméros, alla presenza delle più alte cariche del comando e dell'ambasciatore polacco negli Stati Uniti, Ryszard Schnepf e del vice ambasciatore italiano negli Stati Uniti Luca Franchetti Pardo.

Il Quartier generale di ACT (HQ-SACT), con sede a Norfolk, in Virginia, è l'unico comando strategico della NATO presente su suolo nordamericano. ACT è, infatti, anche l'unico interamente dedicato al concetto di "trasformazione" e opera perseguendo lo sviluppo di tre linee di operazioni in sinergia tra loro: analisi e programmazione del processo di pianificazione della difesa della NATO, adattamento della dottrina d'impiego delle forze, sviluppo della loro interoperabilità attraverso soluzioni innovative, ma anche meno dispendiose rispetto al passato.

ACT ha inoltre alle sue dipendenze tre Comandi NATO dedicati allo sviluppo delle capacità, l'addestramento e la ricerca: il Joint Warfare Centre (JWC), con sede in Norvegia a Stavanger, il Joint Forces Training Centre (JFTC) con sede a Bydgoszcz, Polonia, ed il Joint Analysis and Lessons Learned Centre (JALCC) con sede a Monsanto, in Portogallo.

"Lasciare ACT ha un sapore dolce-amaro per me, dovuto alla consapevolezza di aver completato i miei anni di servizio nelle forze armate lavorando nel miglior posto possibile, accanto ad alcuni degli uomini e donne più brillanti del nostro tempo", ha commentato il Generale Bieniek durante la cerimonia.

*"I am leaving ACT with a bitter-sweet feeling that I completed my military service working in the best place possible, alongside with the brightest, the boldest and the best military men and women of our time," said Bieniek, who is retiring from the Polish Armed Forces. "I want to thank each and all of you for what you have done and for your devotion, and persistence in achieving it."*

Gen. Paloméros ha ringraziato il Gen. Bieniek per il suo lavoro e supporto prima di dare il benvenuto al Gen. Zuliani, commentando che "la sua esperienza sarà di notevole aiuto negli sforzi compiuti per assicurare un futuro più sicuro. Sono convinto che ti confronterai egregiamente con tutte le sfide che si presenteranno per ACT e che lavorerai con piacere con tutti noi per raggiungere i tuoi obiettivi."

*for his steady support to the transformation before welcoming General Zuliani saying his experience "is the very best asset to help NATO nations and their forces prepare for a safe and secure future. I trust you to confront enthusiastically all ACT's challenges and to find a great pleasure in working with all of us in the furtherance of our goals."*

Il Generale Zuliani ha iniziato la sua carriera militare di pilota nel 1974, sugli F104 dell'aeronautica italiana. Durante la sua lunga carriera nelle forze armate italiane ha ricoperto numerosi incarichi di prestigio. E' stato, infatti, l'addetto italiano alla difesa negli Stati Uniti, dal 2006 and 2009. Prima di assumere l'attuale incarico di D-SACT è stato l'ultimo Comandante Italiano del CAOC di Poggio Renatico, ente responsabile del "Air Policing" della zona sud d'Europa. Nel suo discorso d'insediamento ha voluto ringraziare il Gen. Palomeros e le autorità Italiane per la fiducia dimostrata nell'affidargli tale prestigioso incarico, così come ha espresso riconoscenza alle famiglie per il continuo supporto dato agli uomini e donne di ACT, nonostante i continui viaggi e rischieramenti effettuati per ragioni di servizio.

Durante il suo discorso, il Gen. Zuliani ha condiviso la sua visione del contributo offerto da ACT all'Alleanza: "oggi giorno, come dieci anni fa, la trasformazione è ancora la spina dorsale della NATO. I cambiamenti non sono mai facili così come c'è sempre un prezzo da pagare per permettere che ciò avvenga, ma tanto più siamo in grado di interpretare questi cambiamenti meno soldi dobbiamo investire."

Terminando, il nuovo Vice Comandante di ACT ha espresso parole di ringraziamento nei confronti del Gen. Bieniek che da domani si accingerà a iniziare una nuova fase della propria vita, la pensione.

*"Nowadays, like ten years ago, transformation is still the backbone of the Alliance. I well know that change is never easy and it comes at a price, but the price tag would be much higher if we do not understand where we need to go in time." said General Zuliani. "The aim therefore is always the same: to be ready."*